Porównanie tłumaczeń Aggeusza 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Moje jest srebro i moje jest złoto – oświadczenie JAHWE Zastępów.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Moje jest srebro i moje jest złoto — oświadcza JAHWE Zastępów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Moje jest srebro i moje *jest* złoto, mówi JAHWE zastępów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Poruszę, mówię, wszystkie narody, i przyjdą do Pożądanego od wszystkich narodów; i napełnię ten dom chwałą, mówi Pan zastępów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I poruszę wszytkie narody, A PRZYDZIE POŻĄDANY wszem narodom i napełnię dom ten chwałą, mówi PAn zastępów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Do Mnie należy srebro i do Mnie złoto - wyrocznia Pana Zastępów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Moje jest srebro i moje jest złoto - mówi Pan Zastępów.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Moje jest srebro i Moje jest złoto − wyrocznia JAHWE Zastępów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Moje jest srebro i moje jest złoto - wyrocznia JAHWE Zastępów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Moje jest srebro i moje jest złoto - mówi Jahwe Zastępów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Моє срібло і моє золото, говорить Господь Вседержитель.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdyż Moje jest srebro i Moje złoto – mówi WIEKUISTY Zastępów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” ’Moje jest srebro i moje jest złoto’ – brzmi wypowiedź JAHWE Zastępów.